Волынское Губернское
Правление

ОЦ

Отделение I стол 2

Дело № 469

О принятии в русское

подданство Карла
Иосифовича Бабки.

СФ

Житомирский
обл. гос. архив УНКВД
Фонд № 67
Дело по описи 53
Научный работник

Начато 11 августа 1917 года
Окончено 11 августа 1917 года

на 31 + 80 листах.

№ 8334 / 1916

1

Начальнику милиции
Портового участка.

ля дальнейшего розыска и непосредственного конво-
ния.

21 дня 1917 г.

Пом. Начальн. милиции

Делопроизводитель

ПОЛУЧЕНО
25 дня 1917 г.
№ 4181

2

Бадовс

въ Пригородной части г. Никола[ева]

Мл. не разыскивалъ приписки про-

проживающія во Никол. гор.

Мил. Бонд 4

№ 1 года

Нач. Мил. Дросте

Делопроизводитель [illegible]

1888

Бабок по адресным сп-
кам 1-й Адмиралтейской части не значится

Справку наводил

Определение №, Григорьев часть

Мая 24 дня 1917 года.

Начальник участка Мал

1 Адмиралтейская
ЧАСТЬ
15 МАЙ 1917
Николаевской Городской Полиции
№ 6039

ПОЛУЧЕНО
Мая 25 дня
№ 2487

Бобакъ

по адреснымъ

дныхъ Одесской части значит-

Янв 4 дня 1917

Надзиратель

3

Для розыска въ Московскую часть

Московская ч. № 2054.
ПОЛУЧЕНО
1 ЯНВ. 1917
околот.
контр. №

Янв 11 дн 917

Христовъ

И205

3037.

ЖИТОМІРСКОЕ ГОРОДСКОЕ ПОЛИЦЕЙСКОЕ УПРАВЛЕНІЕ

23 ЯНВ. 1916

ОТДѢЛЕНІЕ ВНѢШНЕЕ.

Житомірскому Городскому Полицейскому Управленію.

№ 6 года.

2199

г. Житомиръ.

Департаментъ Общихъ Дѣлъ М. В. Д. отношеніемъ отъ 20 Октября 1915 года за №8426I сообщилъ, что ходатайство австрійскаго подданнаго Карла Іосифова Бабка о принятіи его въ подданство Россіи, за непредставленіемъ удостовѣренія о славянской народности и поручительства оставлено безъ движенія.-

926

Приставу 2 части для исполненія и представленія въ 3-хдневный срокъ. 31 января 1916 года.

Д № 139
1914 года.

Приставъ 2-ой ЧАСТИ г. Житомира
ПОЛУЧЕНО
30. ЯНВ. 1916
2336

Объ этомъ Губернское Правленіе поручаетъ Полицейскому управленію объявить упомянутомуиностранцу, по жительству его въ г. Житомірѣ, по Мельничной улицѣ д.№ 40.

~~со врученіемъ прилагаемыхъ при семъ~~

Совѣтникъ

Дѣлопроизводитель

1414

2090

По адресу поручается
Къ исполненію Предъявителю
Житомира.
5 Февраля 1916 г № 2386/976/

О. Полицмейстера

Вх: 743

5

Доношу Житомирскому городскому Полицейскому Управлению, что поименованный въ немъ Бабка, проживаетъ нынѣ въ г. Воронежѣ Богословская улица домъ № 11.

Приставъ 4 части
г. Житоміръ [signature]

№ 2091
22 февраля 1916 г.

ЖИТОМІРСК. ГОРОДСК. ПОЛИЦЕЙСК. УПРАВЛЕНІЕ
23. ФЕВР. 1916
2 СТОЛЪ

СОВѢТЪ ...
14 МАРТ 1916
Губернскаго Правленія

Въ Волынское Губернское Правление.

2

Помощникъ Житомірскаго Полицмейстера [signature]

469

№ 976
февраля

914

Секретарь [signature]

28. АПР. 1916

Возвращается Житомірскому Городскому Полицейскому Управленію для направленія переписки по мѣсту жительства означеннаго въ семъ Бабки.-

" 22 " Апрѣля 1916 года.-

Совѣтникъ

Дѣлопроизводитель

Воронеж. Город. Полиц. Управл. 15 МАЙ 1916 6784

К Воронежское городское полицейское управление

Помощникъ Житомірскаго Полицмейстера

Секретарь

Вх № 743

Д 469

914

27 Апр 1916.

№ 1192

Возвращаю

Житомирск[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Вх.№ 18037.

М. В. Д.

ВОЛЫНСКОЕ ГУБЕРНСКОЕ ПРАВЛЕНІЕ.

Отдѣленіе 1.

Столъ 2.

12 Января 191[illegible] года.

№ 189

г. Житомиръ.

Житомірскому Городскому Полицейскому Управленію.

Департаментъ Общихъ Дѣлъ М. В. Д. отношеніемъ отъ 20 Октября 1915 года за №4261 сообщилъ, что ходатайство австрійскаго подданнаго Карла Іосифова Бабка о принятіи его въ подданство Россіи, за непредставленіемъ удостовѣренія о славянской народности и поручительства оставлено безъ движенія.-

Д № 469
1914 года.

Подлинное отношеніе Департа[illegible] къ дѣлу № 539-914 г.-

Объ этомъ Губернское Правленіе поручаетъ Полицейскому управленію объявить упомянутому иностранцу, по жительству въ г. Житомірѣ, по Мельничной улицѣ д. № 40. со врученіемъ прилагаемыхъ при семъ

Совѣтникъ

Дѣлопроизводитель

М. В. Д.

ВОЛЫНСКОЕ ГУБЕРНСКОЕ ПРАВЛЕНІЕ.

Отдѣленіе 1.

Столъ 2.

Августа 1914 года.

№ 5484

г. Житоміръ.

Житомирскому Полицмейстеру

Губернское Правленіе проситъ Ваше Высокоблагородіе доставить о жительствующ*емъ въ г. Житомірѣ по 1ой Мельничной улиц. д. № 10* — *Австрійскомъ* подданн*омъ Карлѣ Іосифовѣ Бабкѣ* —

свѣдѣнія по указаннымъ на оборотѣ сего вопросамъ

Кромѣ того, истребовать отъ просителя: во 1-хъ метрики о рожденіи всѣхъ его дѣтей, **оплаченныя установленнымъ гербовымъ сборомъ** и подписки о согласіи на вступленіе въ русское подданство тѣхъ изъ нихъ, коимъ исполнилось 12 лѣтъ отъ роду,—*въ томъ случаѣ, если проситель ходатайствуетъ о принятіи его въ русское подданство съ семействомъ*, и во 2-хъ, если названный иностранецъ перешелъ изъ одного вѣроисповѣданія въ другое (п. 3 вопроснаго листа), то истребовать отъ него документъ, удостовѣряющій такой его переходъ въ другую религію.

Независимо сего, объявить просителю за роспискою, что принятіе русскаго подданства есть всегда личное и не распространяется на прежде рожденныхъ дѣтей, которыя, по достиженіи совершеннолѣтія (21 г.), сами могутъ ходатайствовать о томъ, если пожелаютъ, отдѣльно.

При этомъ Губернское Правленіе считаетъ необходимымъ преподать слѣдующія указанія:

1) **собранныя о просителѣ свѣдѣнія должны быть тѣмъ, или инымъ способомъ тщательно провѣрены, при чемъ отнюдь не слѣдуетъ ограничиваться однимъ лишь голословнымъ заявленіемъ самаго просителя.** Въ случаѣ, если проситель до поселенія во ввѣренномъ Вамъ уѣздѣ жилъ въ другихъ мѣстахъ Россіи, слѣдуетъ точно выяснить, гдѣ именно и въ какой періодъ времени онъ проживалъ.

2) при собраніи свѣдѣній надлежитъ, между прочимъ, кромѣ нравственной благонадежности просителя, **обратить особое вниманіе на степень трудоспособности и матеріальной обезпеченности его, дабы онъ не явился затѣмъ однимъ лишь бременемъ для государства.**

3) если проситель отлучался за границу, то, помимо заполненія п. 5 вопроснаго листа свѣдѣніями о срокѣ и времени такихъ отлучекъ, необходимо еще установить, для какой именно надобности онъ отлучался за границу по каждому случаю въ отдѣльности.

и 4) если кто либо изъ семьи просителя принятъ уже въ русское подданство, то выяснить, когда именно это лицо выполнило вѣрноподданническую присягу и къ какому обществу приписано (когда и за какимъ № послѣдовало по этому поводу предписаніе Казенной Палаты).

Совѣтникъ *[signature]*

Дѣлопроизводитель *[signature]*

Дѣло № 469
1914

Городск. Полицейск. ... Житомирск. 12 АВГ. 1914

Приставъ 1-ой части Житоміра 12 АВГ. 1914 № 7423 пор. 693

Вх. № 13418 ... стола. Приставу 1 части, для исполненія и представленія *немедленно* ... Августа 1914 года.

СВѢДѢНІЯ

о *австрійскомъ* подданно*мъ Владимірѣ (Карл*
Іосифовичѣ Бабкѣ

проживающе*мъ по 1-й Мельничной улицѣ въ домѣ № 40 Малачека и Яиса*

1) Гдѣ и когда родился? Истребовать отъ просителя метрику о его рожденіи, а если документа этого у него не имѣется, то выяснить, что лишаетъ его возможности исходатайствовать отъ подлежащихъ властей этотъ документъ, по поводу чего составить надлежащій протоколъ.

25 Октября 1885 года въ Хвиловѣ въ Богеміи. Метрической выписи о рожденіи нѣтъ.

2) Какой народности (русинъ, полякъ, чехъ, нѣмецъ....)?

Чехъ

3) Какого вѣроисповѣданія (если перешелъ изъ одного вѣроисповѣданія въ другое, то изъ какого и когда при чемъ истребовать соотвѣтствующій о томъ документъ).

Православнаго перешелъ изъ Р. Католическаго 11 сего Августа и метри~~ческая выпись представлена при прошеніи на имя г. Волынскаго Губернатора по ходатайству о принятіи русскаго под~~данства.

4) Когда и по какой причинѣ прибылъ въ Россію?

1 Декабря 1913 года изъ Праги.

5) Отлучался ли за границу (когда, для какой надобности и на какой срокъ)?

Нѣтъ.

6) Имѣетъ ли національный паспортъ и русскій видъ; когда эти документы выданы?

Національный видъ явленъ при проѣздѣ границы въ Радзивиловѣ 30 Нояб. 1913 за № 32 при печатаніи на русскомъ билетѣ, выданномъ г. Волынскимъ Губернаторомъ 30 Апрѣля 1914 г. за № 1130, представленъ при прошеніи

Вх. 16564

Въ Житомірское Губернское Правленіе

Столъ ... отдѣленія
21 АВГ 1915
Волынскаго
Губернскаго Правленія

Гербовая марка. Одинъ рубль. 1
21 АВГ 1915
Губернскаго Правленія

Австрійскаго подданнаго, чеха
Владиміра Бабки

469
914

Прошеніе.

Желая получить отъ господина Волынскаго Губернатора право на выѣздъ изъ г. Житоміра, покорнѣйше прошу выдать мнѣ требуемую для этого справку о томъ, что мнѣ было разрѣшено жительство въ г. Житомірѣ.

Житоміръ 21. Августа, 1915 г.

Владиміръ Бабка

11243
2885

Справку Губернское Правленіе выдало 28 Августа 1915 г. за № 12843 лично Бабкѣ Владиміру

3+1243

10

ЖУРНАЛЪ

комиссіи, образованной для разсмотрѣнія поступившихъ отъ германскихъ, австро-венгерскихъ и турецкихъ подданныхъ ходатайствъ, вызванныхъ примѣненіемъ къ нимъ обязательнаго постановленія Главнаго Начальника Кіевскаго Военнаго Округа отъ 3-го Февраля 1915 года.

Засѣданіе комиссіи состоялось 4 Мая 1915 года подъ предсѣдательствомъ Вр. и д. Волынскаго Вице-Губернатора Е. М. Брофельдта, при участіи: Совѣтника Волынскаго Губернскаго Правленія Л. А. Кодзь и представителей: отъ военнаго вѣдомства Заурядъ Капитана Пацукова и отъ Волынскаго Губернскаго Жандармскаго Управленія Ротмистра Князя Багратіона Давыдова

ДОЛОЖЕНО:

1) Имя, отчество и фамилія просителя.	Владиміръ Іосифовичъ БАБКА
2) Возрастъ.	30 лѣтъ.
3) Семейное положеніе.	Неизвѣстно.
4) Народность и вѣроисповѣданіе просителя и членовъ семейства его.	Славянская-чехъ, вѣроисповѣданія православнаго.

5) Подданство просителя и членовъ семейства его.	Австрійскій подданный.
6) Основанія, по которымъ проситель ходатайствуетъ объ оставленіи его на жительствѣ въ предѣлахъ Россіи.	Принадлежность къ славянской народности и желаніе принять русское подданство.
7) Имѣется-ли въ производствѣ Губернскаго Правленія ходатайство просителя о принятіи его въ подданство Россіи и въ какомъ находится положеніи.	Имѣется, по которому сдѣлано представленіе въ Департаментъ Общихъ Дѣлъ М.В.Д. 24 сентября 1914 г. за № 8500 съ заключеніемъ объ удовлетвореніи ходатайства.
8) Гдѣ находятся документы просителя.	При дѣлѣ въ Губернскомъ Правленіи.
Результаты обслѣдованія, произведеннаго по распоряженію Комиссіи.	Сем. п.

В. 11243.

11

ЖУРНАЛЪ

комиссіи, образованной для разсмотрѣнія поступившихъ отъ германскихъ, австро-венгерскихъ и турецкихъ подданныхъ ходатайствъ, вызванныхъ примѣненіемъ къ нимъ обязательнаго постановленія Главнаго Начальника Кіевскаго Военнаго Округа отъ 3-го Февраля 1915 года.

Засѣданіе комиссіи состоялось 4 Мая 1915 года подъ предсѣдательствомъ Вр. и д. Волынскаго Вице-Губернатора Е. М. Брофельдта, при участіи: Совѣтника Волынскаго Губернскаго Правленія Л. А. Кодзь и представителей: отъ военнаго вѣдомства

_____

_____ и отъ Волынскаго Губернскаго Жандармскаго Управленія _____

Д О Л О Ж Е Н О:

1) Имя, отчество и фамилія просителя.	Владимiръ Іосифовичъ В А В К А
2) Возрастъ.	30 лѣтъ.
3) Семейное положеніе.	Неизвѣстно.
4) Народность и вѣроисповѣданіе просителя и членовъ семейства его.	Славянская-чехъ, вѣроисповѣданія православнаго.

5) Подданство просителя и членовъ семейства его.	Австрійскій подданный.
6) Основанія, по которымъ проситель ходатайствуетъ объ оставленіи его на жительствѣ въ предѣлахъ Россіи.	Принадлежность къ славянской народности и желаніе принять русское подданство.
7) Имѣется-ли въ производствѣ Губернскаго Правленія ходатайство просителя о принятіи его въ подданство Россіи и въ какомъ находится положеніи.	Имѣется, по которому сдѣлано представленіе въ Департаментъ Общихъ Дѣлъ М.В.Д. 24 сентября 1914 г. за № 8500 съ заключеніемъ объ удовлетвореніи ходатайства.
8) Гдѣ находятся документы просителя.	При дѣлѣ въ Губернскомъ Правленіи.
Результаты обслѣдованія, произведеннаго по распоряженію Комиссіи.	

Вх № 8891, 1387 — 12

В Департамент Общих Дел Мин.

~~Кіевскому, Подольскому и Волынскому Генералъ Губернатору.~~ от [illegible] [illegible] Деп.

М. В. Д.

ВОЛЫНСКІЙ ГУБЕРНАТОРЪ.

ПО ГУБЕРНСКОМУ ПРАВЛЕНІЮ.

Отдѣленіе 1.

Столъ 2-й.

24 Сентября 1914 года.

№ 8500

г. Житоміръ.

Приложенія: № 23 и четыре безъ № №

Д. 469/914

Въ порядке ст. 206 т. II Общ. учрежд. губ., изд. 1892 г., препровождая

~~Представляя~~ прошеніе австрійскаго подданнаго Карла /Владиміра/ Іосифова Бабка, ходатайствующаго о принятіи его въ русское подданство, ~~доношу Вашему Высокопревосходительству~~ уведомляю Департамент Общих Дел, что хотя названный иностранец ~~иностранецъ не выполнилъ условій предварительнаго водворенія въ предѣлахъ ИМПЕРІИ (836—839 ст. IX т. св. зак. о сост., изд. 1899 года)~~ и кромѣ того ~~ИМЪ, Бабка,~~ не представлена метрика о его рожденіи, требуемая 843 ст. т. IX зак. о сост., изд. 1899 г., ~~привед. законовъ~~, но такъ какъ проситель, какъ оказалось по собраннымъ о немъ свѣдѣніямъ, народности славянской, свыкся съ русскими условіями жизни, умѣетъ говорить и читать по-русски, въ поведеніи одобряется, то настоящее ходатайство упомянутаго Бабка, на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ утвержденнаго 28 Іюля сего года журнала Совѣта Министровъ, полагалъ бы удовлетворить.

За Управляющаго губерніей подписали

И. об. Вице-Губернатора Брофельдт

За Вице-губернатора Ст. Совѣтникъ Гвоздев

Совѣтник Кулябко

Дѣлопроизводитель В. Николаевъ

[illegible]

ПРАВЛЕНІЕ.

Вх. 11243 В

Въ Волынское Губернское Правленіе.

2 Рубля

Австрійскаго подданнаго - Чеха славянина Карла Владимірова Іосифовича Бабки, живущаго въ г. Житомирѣ по 1-ой Мельничной улицѣ на Славянскомъ пивоваренномъ Заводѣ Малачека и Ко.

Прошеніе.

Въ дополненіе къ поданному мною прошенію отъ 7 Августа прошлаго года, имѣю честь покорнѣйше просить Губернское Правленіе, впредь до разрѣшенія о принятіи меня въ подданство Россіи разрѣшить мнѣ пребывать въ предѣлахъ Волынской Губерніи на постоянномъ и на данный мнѣ время, не примиряя ко мнѣ обязательное постановленіе Господина Начальника Войскъ Кіевскаго Военнаго Округа, срокъ коего истекаетъ 20 Апрѣля 1915 года, о чемъ прошу мнѣ выдать видъ на жительство Господина Житомирскаго Исправника г. Житомира.

Гербовый сборъ въ 2 рубля прилагаю.

г. Житомиръ 20 Апрѣля 1915 года.

Проситель Чехъ-Славянинъ Владиміръ Бабка

Особыя замѣчанія.

14

КОМИССІЕЙ ПОСТАНОВЛЕНО:

Ходатайствовать просить дать ему
удовлетворить

ВХ. 15124

1915 года Іюня 30 дня Содержаніе настоящего предписанія мне читано и объявлено въ томъ и подписуюсь.

Владимир Бабка

Пристав 4-й части
гор. Житомира
Ефимов

СОВѢТНИКЪ
II ОТДѢЛЕНІЯ
7. ІЮЛЬ 1915
ВОЛЫНСКАГО
Губернскаго Правленія

С распиской представляется въ Волынское Губернское Правленіе

За Житомирскаго Полицеймейстера [signature]

СА 5148 / 11966

1 Іюля 1915 г.

Пристав 4-й части
гор. Житомира
Ефимов

ЖИТОМІРСКІЙ ПОЛИЦІЙМЕЙСТЕРЪ
1966
23 ІЮНЬ 1915

М. В. Д.

ВОЛЫНСКОЕ
ГУБЕРНСКОЕ ПРАВЛЕНІЕ.

Отдѣленіе 1.

Столъ 2.

25 Іюня 1915 г.

№ 9583

г. Житоміръ.

Д 469/914 г.

Приставу ... 26/VI

В.-срочное.

Житомірскому Полиціймейстеру ~~Исправнику~~

Приставъ 4-ой части г. Житоміра
27 ІЮН. 1915
3448

Губернское Правленіе даетъ знать Вашему Высокоблагородію для надлежащаго исполненія и объявленія проживающему въ г. Житомірѣ, по 1 Мельничной у., въ д. Махачека австрійскому подданному Владиміру Іосифову Бабки, что Главнымъ Начальникомъ Кіевскаго Военнаго Округа названному иностранцу разрѣшено жительство въ Волынской губерніи.

614

З. ~~И. об.~~ Совѣтника [signature]

Дѣлопроизводитель [signature]

Вх. № 1243

16

М. В. Д.

ВОЛЫНСКОЕ ГУБЕРНСКОЕ ПРАВЛЕНІЕ.

Отдѣленіе 1.

Столъ 2.

23 Іюня 1915 г.

№ 9583

г. Житоміръ.

Д 469/914 г.

В.-срочное.

Житомірскому Помощнику Исправнику.

Губернское Правленіе даетъ знать Вашему Высокоблагородію для надлежащаго исполненія и объявленія проживающему въ г. Житомірѣ по 1 Мелничной ул. въ з. Махачека австрійскому подданному Владиміру Іосифову Бабкѣ, что Главнымъ Начальникомъ Кіевскаго Военнаго Округа названному иностранцу разрѣшено жительство въ Волынской губерніи.

И. об. Совѣтника

Дѣлопроизводитель

ВОЛЫНСК Е ГУБЕРНСКОЕ
...1914...
...ЛЕНІЕ
5751

17

Въ Волынское Губернское Правленіе.

169
1914

Австрійскаго подданнаго, Чеха,
Карла Бабки, проживающаго
по Т. Мельничной улицѣ д. № 40
въ гор. Житомирѣ

Дополнительное прошеніе.

Прилагая при семъ метрическую выпись о присоединеніи къ Православной Церкви, прошу настоящій документъ приложить къ моему прошенію о принятіи русскаго подданства, поданному мною 7. Августа с. г.

Августа 11. Дня 1914 г.

Карл Бабка

ЖИТОМИРСК. ГОРОДСК. ПОЛИЦ...
13. АВГ. 1914

13418

В. Иц...

Порученіе со свѣдѣніями объ иностранцахъ Басманъ, представляется Его Высокоблагородію Житомирскому Полиціймейстеру.

Приставъ 4 части Ефимовъ

№ 7423

13 Августа 1914 г.

ВОЛЫНСКОЕ ГУБЕРНСКОЕ
20 АВГ 1914
ПРАВЛЕНІЕ.
7891

469
916

Съ собраннымъ свѣдѣніемъ представляется въ Волынское Губернское Правленіе

за ЖИТОМИРСКІЙ ПОЛИЦІЙМЕЙСТЕРЪ [illegible]

2

за Секретаря [illegible]

№ 1348
18. Авг. 914 г.

Волынское Губернск. Жандарм. Управление
Получено 13 Августа 1914 г.
Вх. № 12118 часть к-ол Дѣло №

19

Секретно.

Волынскій Губернаторъ, свидѣтельствуя свое почтеніе Его Высокоблагородію г. Начальнику Волынскаго Губернскаго Жандармскаго Управленія, проситъ увѣдомить не имѣется-ли въ дѣлахъ Губернскаго Жандармскаго Управленія свѣдѣній о томъ, не лишен ъ-ли правъ состоянія, силою закона, за уголовныя и политическія преступленія и не состоял ъ-ли и не состо итъ-ли въ настоящее время за таковые подъ судомъ или слѣдствіемъ австрійскій подданный Карлъ Іосифовъ Бабко, ходатайствующій о принятіи его въ русское подданство —

Справку наводилъ: Даниленко

13 АВГ. 1914

Его Высокоблагородію
А. В.
Мезенцову

Г. Начальнику Волынскаго Губернскаго Жандармскаго Управленія.

11 Августа 1914 г.

№ 5485

~~490/914~~

ПЕРЕВАТОЧНЫЙ № 11552

Справка.

Означенныя въ семъ лица — проживающія въ гор. Новоградъ-Волынскомъ по Той Мельницкой улицы, д. № 40 —

(~~Сведенія необходимы при выдачи свидѣтельства о посѣщеніи для представленія по дѣлу объ утвержденіи въ дворянствѣ.~~)

Дѣлопроизводитель
Волынскаго Губернскаго Правленія

469
914

ВОЛЫНСКОЕ ГУБЕРНСКОЕ
24-ДЕК-1914
ПРАВЛЕНІЕ.

Господину Волынскому Губернатору.

Имѣю честь увѣдомить Ваше Превосходительство, что по справ-
камъ въ дѣлахъ ввѣреннаго мнѣ Управленія Карлъ Гомфровъ
Бабко не проводилъ

Начальникъ Волынскаго Губернскаго
Жандармскаго Управленія, Полковникъ
Фонъ-Гаммерштейнъ

№ 13094
18 Декабря 1914 г.
г. Житомиръ.

Вх. № 5404
Отдѣленіе 1-е.
Столъ 2-й

Д. № 469
1914

5451

11 августа 1914 года.

№ 5384

20

Предписано Житомирскому Полицейм.
~~Исправнику~~ доставить надлежащія свѣдѣнія
объ австр — поддан[ном]
Карлъ Іосифовичъ
Бабки —

№ 5385

Начальнику Волынскаго Губернскаго Жандармскаго Управленія запросъ о политической благонадежности упомянутаго выше иностранца.

I напоминаніе ..... 191 года № .....

II напоминаніе тому-же Исправнику. ..... 191 года № ..... Исправнику

Приставъ 4-й части
1914
№ 3187 пор.

11

БИЛЕТЪ

ОТЪ ВОЛЫНСКАГО ГУБЕРНАТОРА.

№ 1130

ПРИМѢТЫ:

Лѣта 29
Ростъ в. средн.
Волосы } т.-рус.
Брови }
Глаза сѣр.
Носъ } умѣр.
Ротъ }
Подбородокъ кр.
Лице чистое

ОСОБЫЯ ПРИМѢТЫ:

нѣтъ

Холостъ, ~~женатъ или вдовъ~~

Званіе —

Вѣроисповѣданіе

Мѣсто рожденія и приписки

въ Броды

Время прибытія въ Россію.

въ 1913 г.

Подпись предъявителя

Данъ на свободное пребываніе въ Россійской Имперіи въ теченіи одного года австрійскому подданному Карлу Іозефовичу Бидло —

на основаніи прежняго билета отъ —

191 — года за № — и національнаго вида, выданнаго въ Житомиру 1 Декабря 1913 года за № 784 и явленнаго въ русскомъ консульствѣ въ

26/8 Декабря 1913 года подъ № 4205

Иностранецъ этотъ обязанъ на мѣстѣ жительства или во время переѣздовъ, настоящій билетъ заявлять полиціи для сдѣланія надписи; за истеченіемъ же срока билету, исходатайствовать новый. Виновный въ просрочкѣ билета подвергается взысканію по 61-й ст. устава о наказаніяхъ, налагаемыхъ мировыми судьями.

Порядокъ полученія билетовъ и заграничныхъ паспортовъ изложенъ въ прилагаемой выпискѣ.

Гербовый сборъ уплаченъ. Г. Житомиръ.

Апрѣля „30“ дня 1914 года.

ПЕЧАТЬ ВОЛЫНСКАГО ГУБЕРНАТОРА.

За Волынскаго Губернатора
Вице-Губернаторъ
~~И.~~ Правителя Канцеляріи

ВЫПИСКА ИЗЪ ДѢЙСТВУЮЩИХЪ ЗАКОНОВЪ ОБЪ ИНОСТРАНЦАХЪ.

1) По истеченіи срока билету, иностранецъ обязанъ представить оный, безъ подачи письменной просьбы, съ слѣдующими за выдачу новаго билета деньгами въ Канцелярію Губернатора, если онъ проживаетъ въ губернскомъ городѣ, или Житомірскомъ уѣздѣ; если-же онъ проживаетъ въ другомъ уѣздѣ, то предоставляется ему, при истеченіи срока билету, представить оный при прошеніи на простой бумагѣ въ мѣстную уѣздную или городскую полицію, съ приложеніемъ на новый билетъ гербовой марки въ 75 копѣекъ.

2) Иностранецъ, отправляющійся за границу, если находится въ губернскомъ городѣ или Житомірскомъ уѣздѣ, для полученія заграничнаго паспорта долженъ явиться лично въ Канцелярію Губернатора и безъ подачи письменной просьбы представить билетъ, по коему проживаетъ въ Имперіи, національный видъ, и слѣдующія за паспортный бланкъ деньги 50 коп., 5 руб. въ пользу Краснаго Креста и сверхъ того требуется представить свидѣтельство Полиціи, удостовѣряющее, что препятствія къ отъѣзду его за границу нѣтъ.

3) Иностранцамъ, проживающимъ въ уѣздахъ, предоставляется, для полученія заграничнаго паспорта, обращаться съ прошеніемъ въ мѣстную Полицію, съ приложеніемъ билета, по коему проживаетъ въ Имперіи, національнаго вида, и слѣдующихъ за заграничный паспортъ бланкетныхъ денегъ (50 копѣекъ), и 5 рублей въ пользу Краснаго Креста.

4) Если иностранцу необходимо будетъ отдѣлить припечатанный къ билету національный свой видъ, то для сего онъ долженъ обратиться къ чиновнику Полиціи по мѣсту своего жительства; за самовольное-же отдѣленіе національнаго вида, виновные подвергаются отвѣтственности по 29 ст. уст. о наказ. налаг. Мир. Суд.

Означенный въ семъ Карлъ Юрьевичъ
Собка 1914 года 11 Августа въ Житом-
ской Успенской церкви присоединенъ къ
Восточной Православной Церкви и наре-
ченъ ему въ Православіи имя Владиміръ

Житомірской Успенской церкви
Настоятель Протоіерей

Діаконъ

№ 214 1914 г. Августа 11 дня

30/XI 1913г.

95

1902

Nepomuk

Čís. / Nro. 92.

Knížka pracovní — Arbeitsbuch

pro — für

Jméno a příjmení: / Vor- und Zuname: Karla Babka

Rodiště: / Geburtsort: v Svíkově

Rok narození: / Geburtsjahr: 1885

Obec domovská: / Heimatsgemeinde: Svíkov

Politický okres: / Politischer Bezirk: Klatovy

Stav (zda svobodný neb ženatý): / Stand (ob ledig oder verheiratet): svobodný

Náboženství: / Religion: katolické

Zaměstnání: / Beschäftigung: pomocník zahradnický

Postava: / Statur: postižený

Obličej: / Gesicht: kulatý

Vlasy: / Haare: kaštanové

Oči: / Augen: malé modré

Ústa: / Mund: průměrná

Nos: / Nase: špičatý

Zvláštní znamení: / Besondere Kennzeichen: —

Podpis pomocného pracovníka: / Namensfertigung des Hilfsarbeiters: Karel Babka

Podpis obecního úřadu, který knížku vydal: / Fertigung der ausstellenden Gemeindebehörde:

OBECNÍ ÚŘAD * DOLNÍ LUKAVICE

Pečet. / Siegel.

Dodatky

pro mladistvé pomocné, pokud se týče pro učedníky.

Zusätze

für jugendliche Hilfsarbeiter, beziehungsweise Lehrlinge.

Zpráva o školních poměrech a o nabytém vzdělání školním: / Auskunft über die Schulverhältnisse und die erworbene Schulbildung:

Jméno a bydliště otce nebo poručníka: / Name und Wohnort des Vaters oder Vormundes:

Svolení, že smí vstoupiti v poměr pracovní neb učebný, dáno bylo*) / Die Zustimmung zur Eingehung des Arbeits- oder Lehrverhältnisses ist erfolgt*)

od otce: / von Seite des Vaters:

od poručníka: / von Seite des Vormundes:

od obce pobytu: / von Seite der Aufenthaltsgemeinde:

*) Poznamenání: Zde budiž uvedeno, zdali knížka pracovní se svolením otce nebo poručníka, aneb, nemůže-li svolení takové opatřeno býti, vedle § 80., odst. 2. řádu živnostenského se svolením obce pobytu vydána jest.

*) Anmerkung: Hier ist ersichtlich zu machen, ob das Arbeitsbuch mit Zustimmung des Vaters oder des Vormundes, oder wenn eine solche nicht zu beschaffen ist, nach § 80, al. 2 Gewerbeordnung mit Zustimmung der Aufenthaltsgemeinde erfolgt ist.

(Místo pro doložky o průkazu k cestování, které zaznamená příslušný úřad politický, pokud se týče zeměpanský úřad policejní.)

(Raum für die von der competenten politischen, beziehungsweise landesfürstlichen Polizeibehörde einzutragenden Reiselegitimationsclauseln.)

Čís.
Nro. 28/1901

Platí co legitimace k cestování v c. k. rakousko-uherském mocnářství a v německých státech na dobu tří roků

Giltig als Legitimation zu Reisen in der österreichisch-ungarischen Monarchie und den deutschen Staaten auf die Dauer von drei Jahren

Klatovy, dne 23. ledna 1901
Klattau, am 23. Jänner 1901

C. k. okresní hejtman
K. k. Bezirkshauptmann
Z. Z.
Horyn

(Místo pro doložky o průkazu k cestování, které zaznamená příslušný úřad politický, pokud se týče zeměpanský úřad policejní.)

(Raum für die von der competenten politischen, beziehungsweise landesfürstlichen Polizeibehörde einzutragenden Reiselegitimationsclauseln.)

Čís.
Nro. 157 Lt

Platí co legitimace k cestování v c. k. rakousko-uherském mocnářství tři na dobu roků

Giltig als Legitimation zu Reisen in der österreichisch-ungarischen Monarchie auf die Dauer von drei Jahren

Klatovy, dne 18/9 1909
Klattau, am

C. k. okresní hejtman
K. k. Bezirkshauptmann
Z. Z.
Dr. Brez

C. K. OKRESNÍ HEJTMANSTVÍ V KLATOVECH
K. K. BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT IN KLATTAU

(Místo pro doložky o průkazu k cestování, které zaznamená příslušný úřad politický, pokud se týče zeměpanský úřad policejní.)

(Raum für die von der competenten politischen, beziehungsweise landesfürstlichen Polizeibehörde einzutragenden Reiselegitimationsclauseln.)

Čís. 784.
Nro.

Platí co legitimace k cestování v c. k. rakousko-uherském mocnářství a německé říši a ruské říši na dobu dvou let

Giltig als Legitimation zu Reisen in der österreichisch-ungarischen Monarchie und Deutschland und Russland auf die Dauer zwei Jahren

Klatovy, dne 1. prosince 1913.

Klattau, am 1. Dezember 1913.

C. k. okresní hejtman:
K. k. Bezirkshauptmann:

i. s.

K. K. BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT IN KLATTAU — C. K. OKRESNÍ HEJTMANSTVÍ V KLATOVECH

(Místo pro doložky o průkazu k cestování, které zaznamená příslušný úřad politický, pokud se týče zeměpanský úřad policejní.)

(Raum für die von der competenten politischen, beziehungsweise landesfürstlichen Polizeibehörde einzutragenden Reiselegitimationsclauseln.)

Явленъ на проѣздъ въ Россію:
Прага: 26 НОЯ. 1913
Консулъ

2р25к — ДВА РУБЛЯ 25 КОП. — КОНСУЛЬСКАЯ ПОШЛИНА

№ 4905
Карлъ Бадка

30 НОЯБ.

(Místo pro doložky o průkazu k cestování, které zaznamená příslušný úřad politický, pokud se týče zeměpanský úřad policejní.)

(Raum für die von der competenten politischen, beziehungsweise landesfürstlichen Polizeibehörde einzutragenden Reiselegitimationsclauseln.)

(Místo pro doložky o průkazu k cestování, které zaznamená příslušný úřad politický, pokud se týče zeměpanský úřad policejní.)

(Raum für die von der competenten politischen, beziehungsweise landesfürstlichen Polizeibehörde einzutragenden Reiselegitimationsclauseln.)

Означенный въ семъ Карлъ Юзефовичъ Бабка 1914 года 11 Августа въ Житомирской Успенской церкви присоединенъ къ Греко-Восточной православной вѣрѣ, съ нареченіемъ ему въ православіи имени Владиміръ.

Житомирской Успенской церкви Настоятель, протоіерей [illegible]

Діаконъ [illegible]

№215 11 Августа 1914 г.

Jméno, živnost a stanovisko zaměstnatele, pokud se týče pána učebního. (Při učednících také podmínky učební smlouvy.) Name, Gewerbe und Standort des Arbeitgebers, beziehungsweise Lehrherrn. (Bei Lehrlingen auch die Bedingungen des Lehrvertrages.)	Den vstupu Datum des Eintrittes	Den výstupu Datum des Austrittes	Vysvědčení Zeugniß
Actienbrauerei Staab ACTIEN BRÄUEREI IN STAAB	1/5 [illegible]	10/5 [illegible]	[illegible]

Jméno, živnosť a stanovisko zaměstnatele, pokud se týče pána učebního. (Při učednících také podmínky učební smlouvy.) Name, Gewerbe und Standort des Arbeitgebers, beziehungsweise Lehrherrn. (Bei Lehrlingen auch die Bedingungen des Lehrvertrages.)	Den vstupu Datum des Eintrittes	Den výstupu Datum des Austrittes	Vysvědčení Zeugniß
Erste Pilsner Actien-Brauerei	10/12 1901	12/5 1902	mágne L. Zeugniß Erste Pilsner Actien-Brauerei

Jméno, živnost a stanovisko zaměstnatele, pokud se týče pána učebního. (Při učednících také podmínky učební smlouvy.) Name, Gewerbe und Standort des Arbeitgebers, beziehungsweise Lehrherrn. (Bei Lehrlingen auch die Bedingungen des Lehrvertrages.)	Den vstupu Datum des Eintrittes	Den výstupu Datum des Austrittes	Vysvědčení Zeugniß
Sládek v Přešticích	15. května 1902	15. září 1902	Pracoval ve sklepě a ve spilce k úplné spokojenosti v Přešticích dne 15. září 1902

Království České
Stravovna v Nepomuku.
Königreich Böhmen
Nat. V. Station Nepomuk.
Průvodní list č 285
vydán dne 4/10 902

PURKMISTROVSKÝ ÚŘAD V PŘEŠTICÍCH

Jméno, živnost a stanovisko zaměstnatele, pokud se týče pána učebního. (Při učednících také podmínky učební smlouvy.) Name, Gewerbe und Standort des Arbeitgebers, beziehungsweise Lehrherrn. (Bei Lehrlingen auch die Bedingungen des Lehrvertrages.)	Den vstupu Datum des Eintrittes	Den výstupu Datum des Austrittes	Vysvědčení Zeugniß
PIVOVAR Jeho cís. Výsosti nejjasnějšího pana arcivévody Františka Ferdinanda v Benešově.	19. října 1902.	30. dubna 1903.	Po celý čas pracoval ku plné spokojenosti, prospěchu se pro ukončení Kampaně hodlavací zdráv. Správa arcivévodského pivovaru v Benešově. v Benešově dne 30. dubna 1903 V. Woitsch Mistr

Jméno, živnost a stanovisko zaměstnatele, pokud se týče pána učebního. (Při učednících také podmínky učební smlouvy.) Name, Gewerbe und Standort des Arbeitgebers, beziehungsweise Lehrherrn. (Bei Lehrlingen auch die Bedingungen des Lehrvertrages.)	Den vstupu Datum des Eintrittes	Den výstupu Datum des Austrittes	Vysvědčení Zeugniß
PIVOVAR Jeho cís. kr. Výsosti nejj. pana arcivévody Františka Ferdinanda Rakouského Este v Benešově u Prahy.	1. května 1906.	4. října 1906.	Pracoval v ležáckých sklepích k úplné naší spokojenosti. Propouští se zdráv by mohl vojenské povinnosti zadost učiniti. Benešov 4. říjen 1906. PIVOVAR Jeho cis. kr. Výsosti nejj. pana arcivévody Františka Ferdinanda Rakouského Este v Benešově u Prahy. Vítek (?) sládek

Jméno, živnost a stanovisko zaměstnatele, pokud se týče pána učebního. (Při učednicích také podmínky učební smlouvy.) Name, Gewerbe und Standort des Arbeitgebers, beziehungsweise Lehrherrn. (Bei Lehrlingen auch die Bedingungen des Lehrvertrages.)	Den vstupu Datum des Eintrittes	Den výstupu Datum des Austrittes	Vysvědčení Zeugniß
Městanský pivovar na Král. Vinohradech	21/9 09	12/4 1910	Pracoval ve sladovně k naší úplné spokojenosti a na vlastní žádost z práce vystoupil Městanský pivovar na Král. Vinohradech Mayer sládek
	20/9 1909		

Jméno, živnost a stanovisko zaměstnatele, pokud se týče pána učebního. (Při učednících také podmínky učební smlouvy.) Name, Gewerbe und Standort des Arbeitgebers, beziehungsweise Lehrherrn. (Bei Lehrlingen auch die Bedingungen des Lehrvertrages.)	Den vstupu Datum des Eintrittes
Děpolda hraběte Černína parostrojní pivovar v Dymokurech.	12. dubna 1910 / Deset /

Den výstupu Datum des Austrittes	Vysvědčení Zeugniß
1. prosince 1913 / Jiný /	Dle soukromého vysvědčení doporučuje se co nejlépe. (Od 1. listop. 1912 do 21. září 1913 navštěvoval odbornou školu sladovnickou.) Dymokury, 8. prosince 1913. Děpolda hraběte Czernina parostrojní pivovar Dymokury.

Jméno, živnosť a stanovisko zaměstnatele, pokud se týče pána učebního. (Při učednících také podmínky učební smlouvy.) Name, Gewerbe und Standort des Arbeitgebers, beziehungsweise Lehrherrn. (Bei Lehrlingen auch die Bedingungen des Lehrvertrages.)	Den vstupu Datum des Eintrittes	Den výstupu Datum des Austrittes	Vysvědčení Zeugniß
Настоящій видъ 3 Марта дня 1912 г. явленъ въ Житомірскомъ Городскомъ Поли-цейскомъ Управленіи и записанъ въ к... подъ № 212 при чемъ иностранецъ ... зывается къ 20 Июля 1914 года исхо... ствовать себѣ русскій билетъ. Помощникъ Полицмейстера [signature]			

Předpisy
o knížkách pracovních.

§ 79.

O výkaze.

Pomocní pracovníci musí opatřeni býti potřebnými výkazy, jež záležejí při kupeckých osobách pomocných v úředně vidovaných vysvědčeních dřívějších zaměstnatelů při všech ostatních pomocných pracovnících ve knížkách pracovních.

Majitelé živností, kteří do práce vezmou pomocné pracovníky bez takového výkazu, dopustí se přestupku řádu živnostenského.

§ 80.

O knížkách pracovních.

Obecní úřad toho místa, kde žadatel se zdržuje, vydává pracovní knížky kolku prosté za náhradu nákladů opatřovacích.

Vydání pracovních knížek pro mladistvé pracovníky pomocné (§ 93.) jest závislým na podmínce, aby otec nebo poručník dal své svolení; nemůže-li opatřeno býti prohlášení těchto zákonných zástupců pomocného pracovníka, svolení může nahraženo býti obcí pobytu.

O vydaných pracovních knížkách vedeny buďte přesné záznamy.

§ 80 *a.*

Pracovní knížka musí obsahovati jméno a příjmení pomocného pracovníka, jeho rodiště, kterého roku se narodil, náboženství a stav (zda svobodný nebo ženatý), zaměstnání pomocného pracovníka, pak podpis toho, komu byla udělena, musí opatřena býti podpisem a úřední pečetí úřadu, který ji vydal, a rubrikami pro ostatní záznamy, zvláště o vstupu a výstupu.

§ 80 *b.*

Pracovní knížka pro mladistvé pracovníky pomocné (§ 93.) musí kromě toho obsahovati jméno a bydliště zákonného zástupce pomocného pracovníka a svolení zákonného zástupce, že smí vstoupiti v poměr pracovní neb učebný, pak zprávu o školních poměrech a zvláště o tom, jakého školního vzdělání pomocný pracovník nabyl.

§ 80 *c.*

Pracovní knížka budiž při vstupu do poměru pracovního neb učebného majitelem živnosti vzata ve schování.

Majitel živnosti jest povinen, předložiti knížku k úřední žádosti, a po řádném zrušení poměru pracovního neb učebného vrátiti ji pomocnému pracovníku, po případu jeho zákonnému zástupci.

§ 80 *d.*

Při řádném vystoupení majitel živnosti má vyplniti a podepsati inkoustem rubriky knížky pracovní a opatřiti potvrzení starosty společenského anebo, kde společenstva není, místního úřadu policejního.

Vysvědčení (§ 81.) zapíše se jen potud, pokud jest příznivo pro pomocného pracovníka.

Záznamy vzhledem k vysvědčení buďte k žádosti pomocného pracovníka ověřeny bez poplatků a kolků místním úřadem policejním.

§ 80 *e.*

Není-li v pracovní knížce místa k dalším záznamům, vydá se pomocnému pracovníku k jeho dřívější pracovní knížce druhá a označí se jakožto pokračování knížky dřívější.

§ 80 *f.*

Jestliže pomocný pracovník ztratí svou knížku pracovní, ucházeti se má u obecního úřadu toho místa, kde se zdržuje, o vydání nové knížky pracovní za náhradu nákladů opatřovacích, a není-li žádné pochybnosti, dána buď mu nová knížka pracovní, jakožto duplikát označená, do níž uvedouc důvod, proč duplikát byl vydán, zapíše se den, kterého pracovník do posledního zaměstnání vstoupil, a den, kterého z něho vystoupil.

§ 80 *g.*

Stane-li se pracovní knížka u majitele živnosti neupotřebitelnou, ztratí-li se nebo zničí-li se, nebo učiní-li majitel živnosti nepříslušné záznamy nebo poznámky ve knížce pracovní nebo na ní, aneb odpírá-li majitel živnosti bez řádného důvodu vrátiti knížku pracovní, může žádati se za vydání nové knížky pracovní na náklad živnostenského majitele u obecního úřadu toho místa, kde pomocný pracovník se zdržuje.

Majitel živnosti, jenž pracovní knížky proti své zákonné povinnosti v čas nevydal nebo předepsaných záznamů učiniti opominul, aneb nepříslušné záznamy nebo poznámky učinil, jest povinen náhradou pomocnému pracovníku.

Nárok na náhradu mine, jestliže do čtyř neděl po jeho vzniku nebylo oň domlouváno na příslušném soudě.

§ 80 *h.*

Kdo pracovní knížku padělá nebo zfalšuje, nebo vědomě nepravá udání o své osobě do pracovní knížky zapsati dá, nebo k legitimaci užije cizí knížky pracovní, aneb svou pracovní knížku k tomuto účelu jinému přenechá, potrestán bude dle trestních zákonů.

§ 81.

Vysvědčení.

Každý majitel živnosti jest povinen pomocnému pracovníku k žádosti při řádném výstupu z pracovního poměru vydati vysvědčení, jakého způsobu bylo jeho zaměstnání a jak dlouho trvalo; vysvědčení toto k žádosti pomocného pracovníka rozšířeno budiž také na jeho mravné chování a hodnotu jeho výkonů.

Obsah tohoto vysvědčení zapsati se má k žádosti pomocného pracovníka do knížky pracovní a od místního úřadu policejního pověřiti bez poplatků a kolků.

Majitel živnosti, který odepře vydati vysvědčení nebo pomocnému pracovníku vědomě udělí vysvědčení pravdě odporující, dopustí se přestupku řádu živnostenského a práv jest z újmy, která z toho vzešla.

O učednících obsahuje § 104. další předpisy.

§ 99.

O přijímání učedníků.

Nezletilí učedníci přijímáni buďte na základě zvláštní smlouvy.

Učební smlouva může učiniti se ústně nebo písemně; v první případnosti uzavření smlouvy státi se musí u představenstva společenského, anebo není-li pro živnost žádného společenstva, u obecního úřadu. V druhé případnosti zaslána buď smlouva ihned po uzavření představenstvu společenskému, respektive úřadu obecnímu. V obojí případnosti však musí zaznamenána býti do zápisné (protokolní) knihy k tomu účelu založené.

Smlouva učební jest prosta kolků a poplatků.

Musí obsahovati:

1. jméno, věk, živnost nebo živnosti, které pán učební provozuje, a jeho bydliště;

2. jméno a příjmení, věk a bydliště učedníkovo;

3. jméno, zaměstnání a bydliště jeho rodičů, jeho poručníka nebo jiného zákonného zástupce;

4. datum smlouvy a jak dlouho smluvený poměr trvati má;

5. ustanovení, že zvláště — bez újmy ostatních zákonných závazků, jež oba kontrahenti mají — majitel živnosti se zavazuje vyučovati učedníka zručnostem své živnosti, neb provozuje-li více živností, zručnostem těchto živností, a že učedník má přidržován býti k pilnému zaměstnávání se v živnosti respektive v živnostech pána učebního;

6. přijímací podmínky strany učebného nebo případné mzdy, o stravování, šacení, bytu a jak dlouho doba učebná trvati má.

Podmínky smlouvy zapsány buďte do pracovní knížky.

Majitelé živností, kteří přijímajíce učedníky, nedrží se přísně těchto předpisů, dopustí se přestupku řádu živnostenského.

§ 102.

Výpověď.

Čtrnáctidenní výpovědí učebný poměr zrušen býti může se strany učedníkovy, když prohlášením od učedníka respektive od jeho zákonných zástupců daným se prokáže, že učedník změní své povolání, nebo že přejde k živnosti podstatně rozdílné, aneb když jeho rodiče pro změněné poměry své potřebují ho k svému ošetřování, nebo k vedení svého hospodářství aneb své živnosti.

Důvod výpovědi zaznamenán buď ve knížce pracovní.

Do roka po zrušení poměru učebného takový učedník bez svolení dřívějšího pána učebního nemá býti zaměstnán v téže živnosti nebo v tovární výrobě s touto živností obdobné.

Nechce-li pán učební dáti svolení svého, učedník respektive jeho zákonný zástupce může dovolati se výroku instance, která zákonem jest povolána vyřizovati spory z poměru pracovního, učebného a mezdního; instance tato v případnostech zřetele hodných může nahraditi scházející svolení.

§ 104.

Vysvědčení výučné.

Zrušen-li poměr učebný, učební pán vydati má učedníkovi vysvědčení o strávené době učebné, o jeho chování po tuto dobu a o nabytém vzdělání v živnosti.

Jestliže učebný poměr pomine tím, že řádně jest ukončen, a patří-li učební pán ke společenstvu, představenstvo společenské vydati má list výučný, použijíc vysvědčení výučného, respektive vysvědčení výučných, jakož i toho, co samo dle § 114. bylo shledalo.

V obojí případnosti podstatný obsah těchto listin buď zapsán do knížky pracovní a pověřen místním úřadem policejním bez poplatků a kolků.

Vorschriften
in Betreff der Arbeitsbücher.

§ 79.

Ausweis.

Die Hilfsarbeiter müssen mit den nöthigen Ausweisen versehen sein, welche bei dem kaufmännischen Hilfspersonale in den behördlich vidirten Zeugnissen der früheren Dienstgeber, bei allen übrigen Hilfsarbeitern in den Arbeitsbüchern bestehen.

Gewerbsinhaber, welche Hilfsarbeiter ohne einen solchen Ausweis in Verwendung nehmen, machen sich einer Uebertretung der Gewerbeordnung schuldig.

§ 80.

Arbeitsbücher.

Die Arbeitsbücher werden von der Gemeindebehörde des Aufenthaltsortes des Bewerbers gegen Vergütung der Beschaffungskosten stempelfrei ausgefertigt.

Die Ausfertigung der Arbeitsbücher für jugendliche Hilfsarbeiter (§ 93) ist an die Bedingung der ertheilten Zustimmung des Vaters oder Vormundes geknüpft; ist die Erklärung dieser gesetzlichen Vertreter des Hilfsarbeiters nicht zu beschaffen, so kann die Aufenthaltsgemeinde die Zustimmung ersetzen.

Ueber die ausgestellten Arbeitsbücher sind genaue Vormerkungen zu führen.

§ 80 a.

Das Arbeitsbuch muß den Vor- und Zunamen des Hilfsarbeiters, den Geburtsort, das Geburtsjahr, die Religion und den Stand (ob ledig oder verheiratet), die Beschäftigung des Hilfsarbeiters, dann die Namensfertigung des Betheilten enthalten, mit der Fertigung und dem Amtssiegel der ausstellenden Behörde versehen sein und Rubriken für die übrigen Eintragungen, insbesondere über den Eintritt und Austritt enthalten.

§ 80 b.

Das Arbeitsbuch für jugendliche Hilfsarbeiter (§ 93) muß überdies noch den Namen und Wohnort des gesetzlichen Vertreters des Hilfsarbeiters und die Zustimmung des gesetzlichen Vertreters zur Eingehung des Arbeits- oder Lehrverhältnisses, dann eine Auskunft über die Schulverhältnisse und insbesondere über die erworbene Schulbildung des Hilfsarbeiters enthalten.

§ 80 c.

Das Arbeitsbuch ist beim Eintritte in das Arbeits- oder Lehrverhältniß vom Gewerbsinhaber in Aufbewahrung zu nehmen.

Der Gewerbsinhaber ist verpflichtet, dasselbe auf amtliches Verlangen vorzulegen und nach ordnungsmäßiger Lösung des Arbeits- oder Lehrverhältnisses dem Hilfsarbeiter, beziehungsweise dessen gesetzlichen Vertreter wieder auszuhändigen.

§ 80 d.

Beim ordnungsmäßigen Austritte hat der Gewerbsinhaber die Rubriken des Arbeitsbuches mit Tinte auszufüllen, zu unterfertigen und die Bestätigung des Genossenschaftsvorstehers oder, wo eine Genossenschaft nicht besteht, der Ortspolizeibehörde einzuholen.

Das Zeugniß (§ 81) ist nur insoweit aufzunehmen, als es für den Hilfsarbeiter günstig lautet.

Die Eintragungen bezüglich des Zeugnisses sind auf Verlangen des Hilfsarbeiters von der Ortspolizeibehörde kosten- und stempelfrei zu beglaubigen.

§ 80 e.

Wenn in einem Arbeitsbuche kein Raum zu weiteren Eintragungen erübrigt, so wird dem Hilfsarbeiter zu seinem früheren Arbeitsbuche ein zweites ausgestellt und als Fortsetzung des früheren bezeichnet.

§ 80 f.

Verliert ein Hilfsarbeiter sein Arbeitsbuch, so hat er sich bei der Gemeindebehörde seines Aufenthaltsortes um Ausfertigung eines neuen Arbeitsbuches gegen Vergütung der Beschaffungskosten zu bewerben und ist, woferne kein Bedenken obwaltet, ihm ein neues Arbeitsbuch, als Duplicat bezeichnet, einzuhändigen, in welches unter Angabe des Grundes der Ausfertigung des Duplicates der Tag des Eintrittes in die letzte Beschäftigung und der Tag des Austrittes aus derselben aufzunehmen ist.

§ 80 g.

Ist das Arbeitsbuch bei dem Gewerbsinhaber unbrauchbar geworden, verloren gegangen oder vernichtet, oder sind von dem Gewerbsinhaber unzulässige Eintragungen oder Anmerkungen in oder an dem Arbeitsbuche gemacht, oder wird von dem Gewerbsinhaber ohne rechtmäßigen Grund die Aushändigung des Arbeitsbuches verweigert, so kann die Ausstellung eines neuen Arbeitsbuches auf Kosten des Gewerbsinhabers bei der Gemeindebehörde des Aufenthaltsortes des Hilfsarbeiters beansprucht werden.

Ein Gewerbsinhaber, welcher das Arbeitsbuch seiner gesetzlichen Verpflichtung zuwider nicht rechtzeitig ausgehändigt oder die vorschriftsmäßigen Eintragungen zu machen unterlassen, oder unzulässige Eintragungen oder Anmerkungen gemacht hat, ist dem Hilfsarbeiter entschädigungspflichtig.

Der Anspruch auf Entschädigung erlischt, wenn er nicht innerhalb vier Wochen nach seiner Entstehung bei dem zuständigen Gerichte geltend gemacht ist.

§ 80 h.

Wer ein Arbeitsbuch nachmacht oder verfälscht, oder wissentlich falsche Angaben in Betreff seiner Person in das Arbeitsbuch aufnehmen läßt, oder sich zur Legitimation eines fremden Arbeitsbuches bedient, oder sein Arbeitsbuch zu diesem Zwecke einem Anderen überläßt, wird nach den Strafgesetzen behandelt.

§ 81.

Zeugniß.

Jeder Gewerbsinhaber ist verpflichtet, dem Hilfsarbeiter auf Verlangen beim ordnungsmäßigen Austritte aus dem Arbeitsverhältnisse über die Art und Dauer der Beschäftigung ein Zeugniß auszustellen, welches auf Verlangen des Hilfsarbeiters auch auf sein sittliches Verhalten und den Werth seiner Leistungen auszudehnen ist.

Der Inhalt dieses Zeugnisses ist über Ansuchen des Hilfsarbeiters in das Arbeitsbuch einzutragen und von der Ortspolizeibehörde kosten- und stempelfrei zu beglaubigen.

Ein Gewerbsinhaber, welcher die Ausstellung des Zeugnisses verweigert, oder dem Hilfsarbeiter ein wahrheitswidriges Zeugniß wissentlich ertheilt, macht sich einer Uebertretung der Gewerbeordnung schuldig und haftet für den hieraus entspringenden Nachtheil.

Bezüglich der Lehrlinge enthält § 104 weitere Vorschriften.

§ 99.

Aufnahme.

Die Aufnahme minderjähriger Lehrlinge hat auf Grund eines besonderen Vertrages zu geschehen.

Der Lehrvertrag kann mündlich oder schriftlich abgeschlossen werden; im ersteren Falle muß der Vertragsabschluß vor der Genossenschaftsvorstehung, oder, wenn für das Gewerbe keine Genossenschaft besteht, vor der Gemeindebehörde stattfinden. Im zweiten Falle ist der Vertrag sofort nach Abschluß der Genossenschaftsvorstehung, respective der Gemeindebehörde einzusenden. In beiden Fällen aber muß er in einem hiezu anzulegenden Protokollsbuche verzeichnet werden.

Der Lehrvertrag ist stempel- und gebührenfrei.

Derselbe muß enthalten:

1. den Namen, das Alter, das oder die Gewerbe, welche der Lehrherr betreibt, und den Aufenthaltsort desselben;
2. den Namen (Vor- und Zunamen), das Alter und den Wohnort des Lehrlings;
3. den Namen, die Beschäftigung und den Wohnort seiner Eltern, seines Vormundes oder sonstigen gesetzlichen Vertreters;
4. das Datum des Vertrages und die Dauer des Vertragsverhältnisses;
5. die Bestimmung, daß insbesondere — unbeschadet der den beiden Contrahenten obliegenden sonstigen gesetzlichen Verpflichtungen — der Gewerbsinhaber sich verpflichtet, den Lehrling in den Fertigkeiten seines Gewerbes oder, wenn er mehrere Gewerbe betreibt, in den Fertigkeiten dieser Gewerbe zu unterweisen, und daß der Lehrling zur fleißigen Verwendung im Gewerbe, beziehungsweise in den Gewerben des Lehrherrn verhalten ist;
6. die Bedingungen der Aufnahme in Betreff des Lehrgeldes oder etwaigen Lohnes, der Verköstigung, der Bekleidung, der Wohnung und der Dauer der Lehrzeit.

Die Vertragsbedingungen sind in das Arbeitsbuch aufzunehmen.

Gewerbsinhaber, welche bei der Aufnahme von Lehrlingen sich nicht strenge an diese Bestimmungen halten, machen sich einer Uebertretung der Gewerbeordnung schuldig.

§ 102.

Kündigung.

Gegen eine vierzehntägige Kündigung kann das Lehrverhältniß seitens des Lehrlings gelöst werden, wenn durch

eine vom Lehrling, beziehungsweise von dessen gesetzlichem Vertreter abgegebene Erklärung nachgewiesen wird, daß der Lehrling seinen Beruf ändert, oder zu einem wesentlich verschiedenen Gewerbe übergeht, oder wenn derselbe von seinen Eltern wegen eingetretener Veränderung ihrer Umstände zu ihrer Pflege oder zur Führung ihrer Wirthschaft oder ihres Gewerbes benöthigt wird.

Der Grund der Kündigung ist in dem Arbeitsbuche des Lehrlings ersichtlich zu machen.

Binnen einem Jahre nach Auflösung des Lehrverhältnisses soll ein solcher Lehrling in demselben Gewerbe oder in einem diesem Gewerbe analogen Fabriksbetriebe ohne Zustimmung des früheren Lehrherrn nicht beschäftigt werden.

Verweigert der Lehrherr die Zustimmung, so steht es dem Lehrling, beziehungsweise dessen gesetzlichem Vertreter frei, die Entscheidung der zur Austragung von Streitigkeiten aus dem Arbeits-, Lehr- oder Lohnverhältnisse gesetzlich berufenen Instanz anzurufen, welche in rücksichtswürdigen Fällen die fehlende Zustimmung ersetzen kann.

§ 104.

Lehrzeugniß.

Bei Auflösung des Lehrverhältnisses hat der Lehrherr dem Lehrlinge ein Zeugniß über die zugebrachte Lehrzeit, sein Betragen während derselben und die gewonnene Ausbildung im Gewerbe auszustellen.

Im Falle der Auflösung durch ordnungsmäßige Beendigung des Lehrverhältnisses ist, wenn der Lehrherr einer Genossenschaft angehört, von der Genossenschaftsvorstehung, unter Benützung des Lehrzeugnisses, beziehungsweise der Lehrzeugnisse, wie der seitens der Genossenschaft gemäß § 114 gemachten Wahrnehmungen ein Lehrbrief auszustellen.

In beiden Fällen ist der wesentliche Inhalt der Bescheinigungen in das Arbeitsbuch einzutragen und von der Ortspolizeibehörde kosten- und stempelfrei zu beglaubigen.

7) Утратилъ-ли права національности и не сохранилъ ли связь съ родиной?

Неутратилъ и связь съ родиной сохранилъ.

8) Отбылъ-ли воинскую повинность за границею?

Воинскую повинность всю отбывалъ.

9) Семейное положеніе просителя и возрастъ его дѣтей; если проситель ходатайствуетъ о принятіи его въ русское подданство съ семействомъ, то истребовать отъ него метрики о рожденіи всѣхъ его дѣтей, а также подписки о согласіи на вступленіе въ русское подданство тѣхъ изъ нихъ, которыя достигли 12-ти лѣтняго возраста.

Холостой.

) Ходатайствуетъ-ли только за себя или за дѣтей, по поводу чего надлежитъ истребовать отъ просителя письменный отзывъ.

Только за себя.

11) Свыкся-ли съ русскими условіями жизни и чѣмъ это подтверждается?

Свыкся с русскими условіями жизни, подтверждается тѣмъ что вступает в брак с русской.

12) Умѣетъ-ли говорить и читать по русски?

Хорошо говорить по русски, читать и писать умѣетъ.

13) Образованіе?

14) Обиходный языкъ? Чешскій и русскій

15) Принятъ-ли уже кто либо изъ семьи въ русское подданство и, въ утвердительномъ случаѣ, когда и за какимъ № послѣдовало предписаніе Казенной Палаты о приписке къ обществу (указать—къ какому именно)? Нѣтъ.

16) Подробныя свѣдѣнія о матеріальной обезпеченности, имущественномъ положеніи и трудоспособности просителя, а также о томъ, имѣетъ-ли онъ опредѣленное занятіе и какое именно, сколько приблизительно зарабатываетъ своимъ личнымъ трудомъ и въ состояніи-ли обезпечить содержаніе себя и своей семьи? Имущества никакого не имѣетъ, физически здоровъ, состоитъ въ должности приказчика и въ мѣсяц получаетъ 50 рублей въ мѣсяц и содержаніе себѣ вполнѣ достаточно.

17) Свѣдѣнія о нравственныхъ качествахъ, а также не былъ-ли подъ судомъ и слѣдствіемъ и не замѣчался-ли вообще въ чемъ-либо предосудительномъ? Нравственныя качества хорошія, подъ судомъ и слѣдствіемъ не былъ, замѣчался въ хорошемъ поведеніи и ни въ чемъ предосудительномъ не замѣченъ.

18) Не былъ-ли проситель или его родители уволены изъ русскаго подданства (въ утвердительномъ случаѣ, когда именно)? Нѣтъ.

19) Получилъ-ли проситель водворительное свидѣтельство, когда и за какимъ №? Документъ этотъ надлежитъ отъ просителя истребовать и приложить къ перепискѣ; если же у него означеннаго документа не имѣется, то выяснить—почему онъ такового до сего времени не исходатайствовалъ, по поводу чего составить надлежащій протоколъ. Нѣтъ.

Свѣдѣнія собиралъ: Приставъ 4-го стана г. Одинцова Ефимовъ

13 Августа 1914 года.

Собственноручная подпись иностранца Владиміръ Карлъ Бабка

27

Приставу Мещанской части для исполнения и донесения

1916 г. Мая 18 дня № 6384.

Полиц. Полицийместера Л...

Секретарь Кривин

1288

ПРИСТАВ Мещанской части г. Воронежа

Ворон. Город. Полиц. Управл.
5. ИЮНЬ 1916
№

С отзывом представляю в Воронежское Городское Полицейское Управление.

Пристав ...

По дежурной отмечено

Мая 31 дня 1916 г.
1163. № 6288

Въ Воронежское Уѣздное Полицейское
Управление для непосредств. исполнения
1916 г. Июня 7 дня № 6384
Помощн. Полицеймейстера [signature]

ВОРОНЕЖСКІЙ
ПОЛУЧЕНО
7 ЮНЬ 1916
№ 1656
УѢЗДНЫЙ [illegible]

Секретарь [signature]

19 июня 1916 г. № 4494

ПОЛУЧЕНО
Приставъ 3-го стана
Воронежскаго уѣзда

Поручено приставу 3 стана требуя донесенія.
18 Июня 1916 г. № 1657

Воронежскій Уѣздный
Исправникъ [signature]

[illegible] отмѣчено

Секретарь [signature]

1850

уйлейстеръ

Житомирскому Испра-

Исправнику для вручения по жительству

въ Житомирский Славян-
ский пивоваренный заводъ

№ 1130

Здано
1/V - 14.

...года Мая, 14го дня Я нижеподписавшийся 28

...на надзору отзывъ Околоточному Надзирателю

...ского части Гор. Воронежа въ томъ, что

...ский подданный Карлъ Іосифовъ Бабка,

...его дома выбылъ въ [illegible] на Новой Пивоваренной

а оттуда выѣхалъ въ Гор. Николаевъ Херсонской

...точнаго адреса, не знаю.

...[illegible]

Околоточный Надзиратель [illegible]

Справка: означенный въ семъ Ва...
на жительствѣ въ Слободкѣ Ги...
не розысканъ и гдѣ онъ прожи-
ваетъ никому не извѣстно.
Поссид. Урядникъ Пчелковъ

Воронежск...
ПОЛУЧЕНО
21 СЕНТ 1916
№

Настоящее порученiе со справкою
препровождаю Поселковому Уряд...
предстоятелю Сапожкову [illegible]
№ 4194/1656.

Пристав 3-го стана
[illegible] уѣзда

Справка

Госпиц. Габаидз
ля явилась во 2 Адми-
ралтейскую часть
6 февраля 1917 г.
Пристав

22

2-ая АДМИРАЛТЕЙСКАЯ
ЧАСТЬ
6. ФЕВР. 1917
Г. НИКОЛАЕВЪ

Безбилетный во 2-ой Адмиралтейской части г. Николаева по розыскам переправляется в [illegible] часов [illegible] дня 1918 г.

Пристав

За недозыскомъ Бабкина

ОБЩЕСТВ. СЕН. 2. АВГ. 1917

Переписка подстрекодержателя

въ Городской Управѣ Житомира

Управленію подполк. Милиции

№ 7187

Іюля 26 дня 1917 г.

Начальникъ портовой части
Милиции гор. Николаева

Вход. № 1126

Въ Волынское губернское управленіе —

8

Августа 1917 г.

2

Пом. Начальника Житомірск.
Городской Общественной Милиціи

Секретарь [signature]

[stamp:] II отделъ
11. АВГ. 191
Губернск...

469

914

ПОЛИЦЕЙМЕЙСТЕРЪ
1. ОКТ. 1916
г. ВОРОНЕЖЪ

31

...ил нас сия переписка Его Высокобла-
...дию Господину Воронежскому полицеймейстеру
...провождается.

...29..... дня 1916 года № 1656

ПО ДЕЖУРНОЙ ОТДѢЛЕНІЯ

...ЛЬ ДЕЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬ

~~Вх. № 1126~~

№ 11837/4

НИКОЛАЕВСКАЯ
20 НОЯБ 1916
Городская Полиція

Настоящая переписка для исполнения кругом возвращ. в Николаевское Городское Полицейское Управление 4 Ноября 1916 г. за № 6384.

Помощ. Полицеймейстера [illegible]

В ОДЕССКУЮ

11. АВГ.

Секретарь [illegible]

Делопроизводитель [illegible]

Житомирский областной
[illegible]
[illegible] ед. хр. № 53
фонд 64, описи №, [illegible] 31 - г
Арх. [illegible]
Дата 8.02.93
Перевірено: 18.11.05 [illegible]
Помилково пронумеровано: 22,24.